



# MAÎTRES DES DRAGONS

LE MYSTÈRE DU DRAGON FANTÔME

TRACEY WEST

ILLUSTRATIONS DE

GRAHAM HOWELLS

TEXTE FRANÇAIS DE

MARIE-CAROLE DAIGLE



# TABLE DES MATIÈRES



1. UNE MISSION SPÉCIALE .....	1
2. LE GLOBE DES RÊVES .....	4
3. UN CHÂTEAU HANTÉ .....	9
4. L'ÉNERGIE FANTOMATIQUE .....	15
5. ISANDRE ET ESPIRITO .....	21
6. FAIRE CONFIANCE? .....	25
7. LA GLU DE FANTÔME .....	31
8. L'ŒIL ESPION .....	38
9. UNE ÉNIGME .....	42
10. PIP ET CRAC .....	50
11. UNE PORTE À OUVRIR .....	55
12. L'ATTAQUE SURPRISE! .....	61
13. LE PASSAGE LUMINEUX .....	68
14. UN COMBAT FÉROCE .....	74
15. LA DÉCISION DE YOANN .....	79
16. ET ÇA CONTINUE! .....	84

# À LA MÉMOIRE DE MON AMI DAN, qui adorait les histoires effrayantes. – T. W.

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Titre: Le mystère du dragon fantôme / Tracey West ;  
illustrations de Graham Howells ; texte français de Marie-Carole Daigle.

Autres titres: Haunting of the ghost dragon. Français

Noms: West, Tracey, 1965- auteur. | Howells, Graham, illustrateur.

Collections: West, Tracey, 1965- Maîtres des dragons ; 27.

Description: Mention de collection: Maîtres des dragons ; 27 |

Traduction de : Haunting of the ghost dragon.

Identifiants: Canadiana 20250293269 | ISBN 9781039718869 (couverture souple)

Vedettes-matière: RVMGF: Livres d'images.

Classification: LCC PZ23.W459 Mys 2026 | CDD j813/.54—dc23

© Tracey West, 2024, pour le texte anglais.

© Scholastic Inc., 2024, pour les illustrations.

© Éditions Scholastic, 2026, pour le texte français.

Tous droits réservés.

Il est interdit de reproduire, de transmettre, de télécharger, de décompiler, d'utiliser pour entraîner toute technologie d'intelligence artificielle, de stocker ou d'introduire dans un système de stockage et de récupération d'informations le présent ouvrage, en tout ou en partie, ainsi que de procéder à sa rétro-ingénierie, par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur.

Pour toute information concernant les droits, s'adresser  
à Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, É.-U.

L'éditeur n'exerce aucun contrôle sur les sites Web de tiers et de l'autrice,  
et ne saurait être tenu responsable de leur contenu.

Ce livre est une œuvre de fiction. Les noms, personnages, lieux et incidents mentionnés sont le fruit de l'imagination de l'autrice ou utilisés à titre fictif. Toute ressemblance avec des personnes, vivantes ou non, ou avec des entreprises, des événements ou des lieux réels est purement fortuite.

Édition publiée par les Éditions Scholastic,

2, rue Bloor Ouest, bureau 401, Toronto (Ontario) M4W 3E2, Canada.

5 4 3 2 1 Imprimé en Inde 197 26 27 28 29 30

Illustrations de Graham Howells  
Conception graphique de Sarah Dvojack





# UNE MISSION SPÉCIALE

**U**n vif éclat de lumière verte jaillit devant le château des Magiciens, à Bélérion.

Quand la lumière s'atténue, on peut voir les silhouettes de deux garçons accompagnés de leurs dragons. Il y a Yoann et son dragon de la Terre, Lombric. Et ensuite Bo, avec son dragon de l'Eau, Shu.

— Merci de nous avoir conduits jusq'ici, Lombric, dit Bo.

Un magicien qui est en sentinelle à l'entrée du château s'approche.

— La magicienne en chef vous attend. Elle vous autorise à entrer avec vos dragons.

— Merci, dit Yoann. Je connais le chemin.

Yoann, Bo, Lombric et Shu entrent dans le château, perché au bord d'une falaise surplombant l'océan. Il sert d'école aux jeunes magiciens. Le soleil se couche déjà, et les classes sont vides.

Des flambeaux accrochés aux murs éclairent le long corridor en pierres. Les maîtres des dragons passent devant les classes, sombres et silencieuses. Yoann entend, venant des étages du dessus, le joyeux brouhaha des élèves qui parlent et qui rient.



— Yoann! Bo! Merci d'être venus si vite! s'exclame la magicienne en chef, Jayana, en les accueillant, debout devant la porte de son atelier.

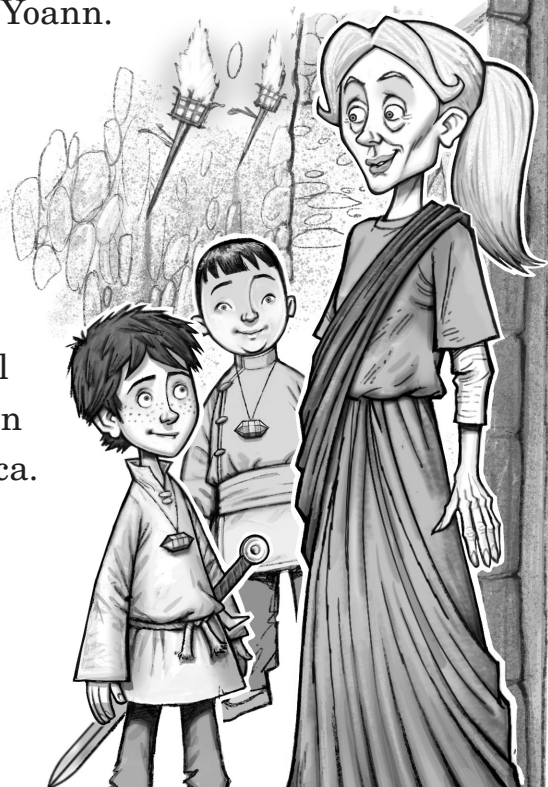
Jayana a de longs cheveux blancs coiffés en queue de cheval. Elle porte une longue tunique orange, et un drapé descend de son épaule.

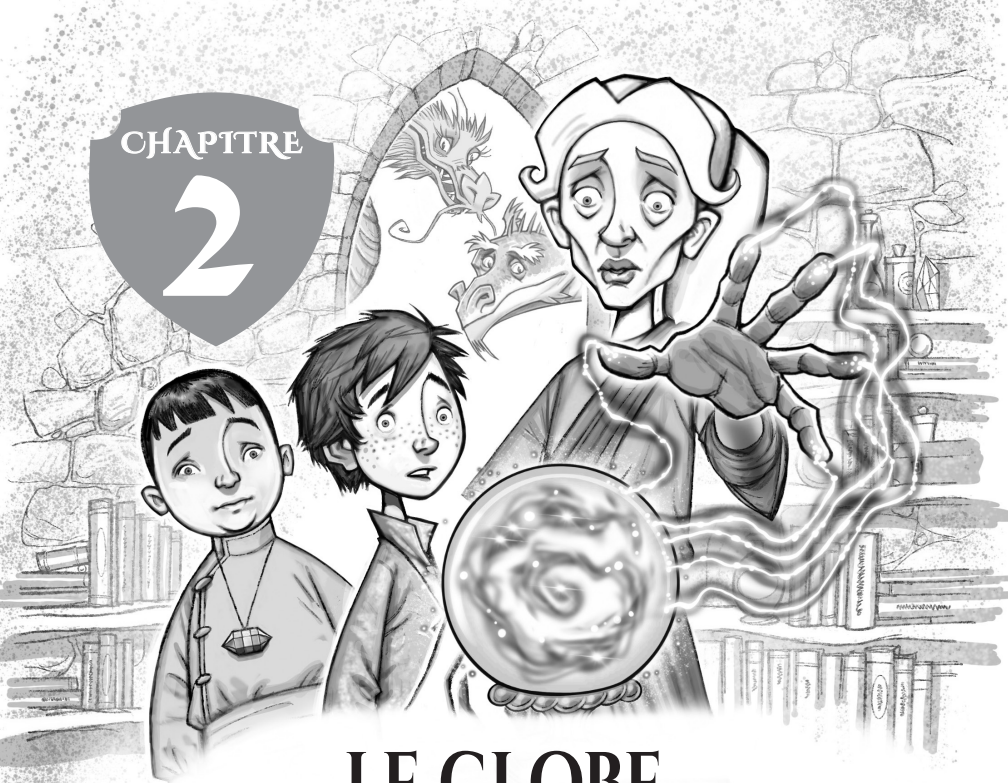
— Je suis honoré de faire votre connaissance, dit Bo en inclinant la tête.

— Tout le plaisir est pour moi, Bo. Et je suis contente de te revoir, Yoann!

— Pouvez-vous nous parler de cette nouvelle mission? demande Yoann.

— Un globe magique doté de pouvoirs très puissants a été volé au château, explique Jayana. Nous pensons qu'il se trouve dans un pays appelé Gothica. Vous devez le récupérer!





## LE GLOBE DES RÊVES

Yoann et Bo laissent leurs dragons dans le corridor pour suivre la magicienne en chef dans son atelier.

— Venez, dit-elle. Vous allez tout voir dans ma boule de cristal.

Jayana s'approche de sa boule de cristal. Des ondes de magie jaillissent de ses doigts.

La boule de cristal émet une lueur argentée.  
Des images se dessinent. On voit une salle du  
château des Magiciens. Puis apparaît un globe  
vert, dans un support transparent.



— C'est le globe des rêves, explique Jayana.  
Il était gardé dans la salle des objets interdits.  
En prononçant la bonne formule, un magicien  
peut s'en servir pour atteindre les portes  
d'Imaginarium, un monde imaginaire!

— J'ai déjà entendu parler de ce monde imaginaire, dit Yoann. Un maître des dragons, Lou, m'a raconté que les bardes s'y rendent parfois en rêve.



— Il parlait bien d'Imaginarium, répond Jayana. Quand un barde s'y rend en rêve, il n'y va pas pour de vrai. Seul son esprit voyage pendant son sommeil. Mais un magicien qui utilise le globe peut vraiment y entrer, de même que tous ceux qui sont avec lui. Et ça, les magiciens n'ont absolument pas le droit de le faire.

— Pourquoi donc? demande Bo.

— Parce qu'un magicien qui utiliserait ses pouvoirs magiques à partir d'Imaginarium pourrait s'en servir pour transformer les rêves en réalité! répond Jayana. Et ce serait très dangereux.

— J'ai déjà eu des rêves épeurants, dit Bo d'une petite voix. Je ne voudrais surtout pas qu'ils se réalisent!

— C'est pour ça que nous avons toujours bien protégé le globe des rêves, dit Jayana. Mais hier, un magicien maléfique nous l'a volé.

La boule de cristal montre ensuite le visage d'un homme au regard méchant. Il a les yeux bleus, des cheveux couleur paille ramenés vers l'arrière, le visage tout pâle et de longues moustaches frisées aux extrémités.

— Avec sa barbe et ses moustaches, il me fait penser à Maldred, dit Yoann, en retenant un frisson.

Maldred est le magicien le plus méchant que les maîtres des dragons aient jamais vu.



— Il s'appelle Kravos, dit Jayana. C'est lui qui a volé le globe.

La boule de cristal montre alors une autre image, celle d'un support en verre fracassé et vide!

— Nous pensons que Kravos a emporté le globe à Gothica, ajoute Jayana. Et vous êtes les deux seuls maîtres des dragons à pouvoir nous le rapporter.



— Pourquoi nous? demande Bo.

— Kravos est un magicien très puissant, dit Jayana. S'il lance des sortilèges, Shu pourra projeter son jet d'eau bienfaisant pour les déjouer.

Bo rougit de fierté.

Jayana se tourne vers Yoann et poursuit :

— Si Kravos parvient à vous emmener avec lui à Imaginarium, que ce soit toi, Bo ou Shu, vous ne pourrez jamais en revenir, à moins qu'il ne décide de vous libérer. Mais on ne peut pas y emprisonner un dragon de la Terre, car ses liens avec notre planète sont trop forts.

— La magicienne en chef parle de toi, Lombric! dit Yoann en regardant son dragon qui se tient dans le cadre de la porte.

— Le globe des rêves est un outil très dangereux, les avertit Jayana. Vous devez le retrouver et me le rapporter sans tarder!



## UN CHÂTEAU HANTÉ

Yoann fait une promesse.

— Nous allons vous le rapporter. Savez-vous où se trouve Kravos en ce moment?

— Dans son château, à Gothica, dit Jayana en montrant dans sa boule de cristal une image qui s’efface aussitôt. Mais soyez prudents. Gothica est un pays étrange et mystérieux. Ses châteaux sont hantés par des fantômes, et...

— Des fantômes?! l’interrompt Bo.

— Oui, les esprits sont attirés par Gothica. Et ils ont plus d'un tour dans leur sac. Restez sur vos gardes.

— Pourrons-nous utiliser les pouvoirs de nos dragons contre les fantômes? demande Yoann.

— Pas toujours, répond Jayana. Il vous faudra du courage.

Yoann et Bo disent au revoir à Jayana et se dirigent vers la sortie.

La pierre du dragon au cou de Yoann se met à briller. Yoann communique par la pensée avec Lombric.

*Lombric, peux-tu nous conduire au château de Kravos?* demande-t-il.

*Oui, je suis prêt,* répond Lombric.

Bo pose une main sur Shu et l'autre sur Lombric. Yoann touche son dragon. Une vive lumière verte inonde la pièce. Yoann sent son estomac tout à l'envers pendant que Lombric les conduit à Gothica.

